









### 方欠聯國經費兩年

▲欠費者共四十四國  
聯合國共同社電：自中國昨交付一百八十一萬一千五百元。清繳一九五一年中國應付聯合國之經費。但尚欠一九五二年應繳款項二百三十九萬二千四百八十七元。及本年款項二百四十三萬一千四百七十七元。聯合國全體六拾會員國中。祇有美國、加拿大等二拾國家。付款至一九五二年。蘇聯雖以本年欠費最多。現欠本年經費二百九十四萬九千四百五十元。

### 廣州失業嚴重

香港亞洲社電：自大陸抵此者。於星期四報告。最近數星期來。廣州失業情形。更形惡化。市民紛紛在街頭出售其僅有之家用物件。以所得維持生活。由於失業者。擠滿鬧市人行道上。擺設路攤。脫售物品。警察為之束手無策。據稱廣州市區。現有路攤一萬四千餘處。此類沿街叫賣之「商人」。均未有營業執照。此位旅客又透

### 中國決遵照諾言

#### 撤退李彌部隊

香港、亞洲社電：據此間自台北及曼谷方面獲悉。中、韓、緬、泰四國。對論國軍自緬甸撤退之會。雖已於一星期之前。突告決裂。但自由中國。仍將遵照諾言。將李彌將軍之正規部隊一千餘人。自緬甸撤退。預期在聯合國大會。於下月初將該案提出討論之前。撤退工作即可完成。聞中國政府。此項決定。在向全世界表示。其有執行聯合國決議之誠意。同時。台北方面。可能解除李彌將軍之雲南省主席職務。以示中國政府對今韓緬甸邊界。可能發生之戰事。決定置身事外。  
關於李彌部隊。決定撤退之消息。泰國政府所採取之行動。亦可引為旁證。據曼谷電訊。泰國內政部。最近曾對其北部各省官員。發出緊急命令。謂中國軍隊。在本月

### 中共派員赴北韓

#### 前綫廣發宣傳品

香港亞洲社電：韓戰停火聲中。中共對北韓人民。及其參加韓戰之所謂志願軍之文字宣傳。益為加緊。據新華社透露。中共政權。派赴北韓之第三批團員分隊人員。於本月初完成任務。返回北平。彼輩曾在前綫分發「中國人民捐款」之書籍七百萬冊。據其方稱。此類書籍。為運交志願軍之最重要配備之一。查中共之派書隊。係由共區各大局局長。包括新華書局。及國際書店等人員組成。此種派書運動。早於一九五〇年發起。過去曾兩次派員出發。但最近一次。所分派之圖書為最多云。

### 馬文仲會計師事務所

電話 TA. 3621  
四一〇房 壹九三號 喜市定街  
No. 410-193 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B.C.

### 另起爐竈

代客收養老金。代引見西名醫治。愈各種疾病。代辦中西交涉事務。觀面處：雲坤天仁街第四六八號。  
468 Union St.  
Vancouver 4, B.C. Canada

### 家專火電

裝修新修改隨時應命  
快捷妥當取價相宜  
電話 MA. 2501 吳炳燾啟  
地址：KE. 0558-R 麥傑啟

HO INN CHOP SUEY  
79 Pender St. East  
Vancouver, B. C.  
TAilow 3743  
大宴小酌  
一律歡迎  
桃園餐室

MISS ALLENA CHONG  
Insurance Agent  
256 East Georgia St.  
門牌二五五號 佐治街東  
電話 TA. 3526  
代理：火險、汽車、意外、人壽保險  
僑胞如有委託  
服務週到

煤炭發售  
快捷送到  
於雲、高文、於雲  
Evans, Coleman & Evans, Ltd.  
1001 Main St. MA. 7331  
Vancouver, B. C.

驗眼配鏡專家  
周愛權  
精製各種時髦眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MA. 5938

由香港往大埠船期  
★安均★  
克利夫 總代理 八月廿九  
威爾遜 總代理 九月廿二  
克利夫 總代理 十月十四  
由港開來大埠船期 船名 男女客位  
位可在本代理處預付客票  
並與各鐵路輪船互相連接如蒙  
委託辦理

機飛兼船輪統總代理總  
愛屏林馬號安均  
坤炳余德均馬  
Quon On Co. Ltd.  
254 1/2 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
TEL. PA. 1025  
社行旅為同利  
Marwon Travel Service  
541 Pender St.  
Victoria, B. C.

MODERNIZE  
TAILORS  
W. PENDER & CARRALL  
四十週年  
貴客光顧  
不計其數  
巧手造成  
新式進步  
天天進步  
裁縫店

堂仁壽余  
YEE SO YEN TONG  
212 Main St. VANCOUVER, B. C.  
Wing Chung Co.  
254 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
Wing Chung Co.  
149 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
三個月功不受  
見效如神  
Wing Chung Co.  
254 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

BROADWAY HOTEL  
Phone PA-3445  
Hastings & Columbia  
Vancouver 4, B. C.  
百老匯大旅店  
接近華區  
安寧雅潔  
電梯電話  
私用浴室  
附設齊備

廣濟堂中西藥行  
Kwong Chai Tong  
122 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.  
電話 PA 8613  
猶可平毒亂  
世人雖有健全之身體  
未嘗無恙者其毒經重  
其毒常由血液發出  
外故本堂特製「萬應  
解毒藥片」以應患斯  
症者之需求此片專治  
血毒止癢疥癬頑癬  
奇功誠為解毒之聖藥  
也每樽四元另另之士  
用製丸散快便常用機  
林仕宜專醫外科

新到水仙花  
枝干糖羌  
送禮名茶  
合時  
咸魚海味水貨  
時時皆備

司公貨國利茂  
MORLEY CO. LTD.  
552 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.  
新到水仙花  
枝干糖羌  
送禮名茶  
合時  
咸魚海味水貨  
時時皆備

司公車貨國中  
電話 MA. 9629  
433 Gore Ave.  
快捷妥當  
僑梓光顧  
乘有柴炭  
松柴貨物  
運輸煤炭  
接洽貨物  
接洽貨物

巴拉蒙露天戲院  
本院必放映好戲  
巨片兩套兼卡通  
每日日落時開演  
Paramount Drive-in Theatre  
Lougheed Highway  
at Spelling Avenue

4X  
麵麵  
市各優之  
味優越之  
請常食之  
市各優之  
味優越之  
請常食之

蘇杭雜貨俱備  
奉即索函便印錄目

行銀梳仔襟  
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE  
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.  
華友與本分行來往  
已多年矣。  
我們歡迎往來外幣  
君隨時以華文或英  
文通信與本行磋商  
一切問題當盡力  
解答。  
本行代客郵電匯款  
香港手續最簡便及  
妥當。  
我們主張有公債票  
或其他貴重物件諸  
君。租買本行保險  
箱保存。  
我們隨時願為我新  
僑華客服務

James Wong Jeweller  
4 PENDER ST. W. VANCOUVER 4, B. C.  
鑲鑽新。鑲手錢金美半元二  
鑲鑽整修。售發等指戒石鑽  
匙鎖配。機錶電。筆水。燭。柴火  
舖鑲鑽志奕黃

醫生黃基露  
地址：跑馬街三百四十六號  
電話 MA. 5995

Lux Theatre  
院戲斯樂  
「著名銀幕」  
「電影好戲」  
「樂映戲時事畫片」

Empire Drug Store  
Carrall & Cordova Sts.  
Vancouver, B. C.  
Phone PA. 4934  
精神及魄力  
是汝所應得  
此藥丸能補益精神  
睡眠及防傷寒等症  
爽利。每盒百粒五元  
卡路街夾加華街  
布派藥材店啟

麵麵  
市各優之  
味優越之  
請常食之  
市各優之  
味優越之  
請常食之



# 通訊

## 登記婦孕及七歲兒童

### 共方各有其目的

使登記後無法再違背  
分批准中小兒童  
灌輸紅色毒素

廣州通訊：月來中共各縣所設之保健站及縣婦女會，從事偵查登記行縣內孕婦及七歲以下兒童，已開行。刻南海番禺順德中山等縣，已開始施行。據中共報，該項措施，係為縣民切實保健着想，惟究其主因，實因各地民衆生活，已陷極度艱窘中，對所生之嬰兒，多無力撫養，逼得忍心將之暗中拋棄荒郊。刻中共鑒於各地棄嬰事件，普通發生，為有效制止，故施行孕婦登記，使不能棄去，至登記七歲以下兒童，因中共認為該兒童，乃係國家未來主人，應及早灌輸共產思想，使能培養成爲共產黨新血輪。此舉在逐步灌輸紅毒，目前各縣已計劃組織兒童先鋒隊，專事訓練該七歲以下之兒童。

## 共區工人結婚

### 要過三難關

先向工會小組申請  
再送鄉鎮政府審查

石龍通訊：中共在東江各縣施行「新婚姻法」以來，迫於迫難，毒害青年，引起嚴重自殺風氣，其中不堪追害者，多參加游擊隊，專共針對現實，經半年來各級「檢討會」檢討結果，決定在推行「法令」時，顧全地方「善良風俗」，以免激起民變。中共此種舉措，于八月中旬頒令到各縣法院實施，故月來關於「婚姻」糾紛，已見減少。但中共對工人之結婚管制，仍未稍予放寬，而身已參加工會者，更受到嚴酷待遇，以本鎮而論，男女雙方，無論情愛如何濃厚，或已發生關係，但結婚必須經「工會高小組」批准。結婚者事前須向該「小組」申請，敘明歷史家世，經認可後，始轉行「鎮」人民政府審查，然後送「人民醫院」檢驗體格，特別注重抽血。此數項手續中，任何一處發生之「障礙」，均不能結婚。綜計月來被「工會小組」認爲結婚雙方不「登對」者，達拾餘宗。其中多係工人與「資產階級家庭」之身份問題，使一般工人不勝失望。致市井上有一「結婚無自由，還談什麼解放」之「流言」，共府及「工會」對此，已嚴加注意「追緝」矣。

## 石岐運到大批壯丁

### 署警編即他調

中山通訊：近兩週間，由石岐到石岐之共軍用船隻甚多，每船均係裝載壯丁，其中不少數女性，抵石岐後，即由共方派兵帶領，步行至竹秀園共軍後方醫院，稍加整頓，發給服裝後，又轉回石岐，下船他往。查在醫院會居住祇有八九天，當時石岐至竹秀園之登陸公路，多屬被毀行走，據竹秀園鄉民談，每批開到約在一千人左右，由八月廿二日現在，每日均有大批，附近沙浦、恒興等鄉民，均被佔用營房，在鄉內街巷及公路旁，宿者亦有，雖壯丁于抵步時，似屬學生模樣，調走時，均在共軍警備隊嚴下離去，多垂頭喪氣如有苦難伸者，乘料被壯丁丁可係從各地逼令或誘騙之學生云

## 華人西醫

- |     |                 |                                           |
|-----|-----------------|-------------------------------------------|
| 葉求錦 | Dr. K. G. Yip   | Phone: Off. PA. 1716<br>Res. PA. 8485     |
| 龔邦耀 | Dr. E. B. Gung  | Phone: Off. PA. 8610<br>Res. FA. 8522     |
| 趙社鴻 | Dr. F. S. Chu   | Phone: Off. MA. 2053<br>Res. West. 1489L1 |
| 陳繼堯 | Dr. G. H. Chan  | Phone: Off. T. 2824<br>Res. FA. 5089-L    |
| 梁楚魂 | Dr. S. W. Leung | Phone: Off. TA. 1934<br>Res. KE. 0636     |
| 黃永源 | Dr. W. Y. Wong  | Phone: Off. PA. 4709<br>Res. FA. 8841     |

## 華人牙醫

- |     |               |                                          |
|-----|---------------|------------------------------------------|
| 趙社現 | Dr. W. S. Chu | Phone: Off. TA. 4843<br>Res. N.W. 4749R1 |
| 李連宸 | Dr. D. S. Lee | Phone: PA. 7059<br>Suite 108             |

## 泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

|      |      |      |      |      |      |      |
|------|------|------|------|------|------|------|
| 皇新牌十 | 唐山雜貨 | 大幫辦到 | 均經精選 | 又說又好 | 豬肉菜好 | 日日新鮮 |
|------|------|------|------|------|------|------|

## 黃宏燕保險事務所

FUNG WONG INSURANCE AGENCY

416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

代辦人壽保險  
樓宇保險  
實業買賣  
代辦什貨板紙園工  
代辦入籍移民費考  
代辦入籍移民費考  
新到古今小說雜誌  
學校課本文字貼  
信札作文日記歌集

WING WING CO. LTD.

458 Hastings St. E. HAST. 3041  
Vancouver, B.C. 電話 喜市 210

△風濕靈藥

汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓TEMPLE CONSTRUCTIVE奏效如神每盒六毛五，壹元三毛五或五元各藥房均有五元庄最經濟

## 雲高華行發大竹炮棧隆生

新辦到中西炮竹市登

總代理香港廣萬隆炮竹廠

總代理加拿大顯市炮竹廠

總代理美國勤市大炮竹廠

總代理英國波樂大炮竹廠

總代理美國地沙玩具製造廠

時節爆竹，兒童玩品，諸君光顧，請早定購，勿失良機

(目錄印備，函索即奉)

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.

35 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER 4, B.C. Marine 0885

## 李寧寧家園

市上菜瓜時合

LEE KAR SHONG

P.O. Box 795 Phone 3342  
Vernon, B. C.

嫩毛瓜  
大苦瓜  
靚絲瓜  
靚嫩蘿白  
老身冬瓜  
靚白召菜

YEE LUN ARK KEE LTD.

P.O. Box 221  
VICTORIA, B.C.

京東海味 油糖雜貨  
合時咸魚 瓜菜水貨  
裕給公司

司公行和中

CHUNG WO HONG CO.

Phone MA. 9612  
237 Powell St. Vancouver, B.C.

本總代理  
陳家巷  
甜返老  
尿參  
治健歸  
康素精  
利權優厚

東廣麵

NIFTY NOODLES LTD.

213 Cordova St. East  
Vancouver, B.C. PA. 8850

全蛋干麵  
淨干麵  
麵粉

新世界旅館

司理 盧金生

176 Pender St. E. Tel. PA. 9035  
Vancouver, B.C.

OWL DRUG CO.

舖材藥路澳

防牙患齒口藥水  
Chlorodont Mouth Wash  
七毫五及壹元二毫五

◎本報社啓事

本報「詩詞彙刻」業經開印多日，但因其他業務故障，旋作旋輟，一俟時間環境許可，當即快刊成書，專行分送。恐勞 文友錦注，特此報告，伏維原宥。

HARRY JAMES

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEPER ST. TAdow 1377

什貨糖菓店出賣

位於葛蘭蘭那區內有住房三間浴室水間均備重新修飾新界磚地台廚房舖有新油布界磚水槽每月舖租七十五元有批約每月生意達四千元取價三千五百元現款交易貨物照單另計

旅館生意出賣

十八個房旅館足傢私在東邊四百號布洛取價貳千二百五十元現款業主可能訂續相當批約者收平等租項

吳國華辦事處啓

Chungking Chop Suey

178 East Pender St.  
Vancouver, B.C. Canada.  
Marine 1734

重慶唐餐館

日夜不停市  
大謙小酌  
男女僑胞呀  
雲城第一家  
菜晏頂瓜瓜  
隨時可應駕  
請來幫襯吓

司公益合

HOP YICK CO.

164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

精製 鴨肝腸鴨下庄發行  
臘肉鴨片肉

新到生薑 馬蹄 粉葛

WONG HORNE

AGENCIES

INSURANCE

441 GORE AVE.  
VANCOUVER, B.C.

TAdow 1754

黃漢 經紀事務所

填報工商入息稅紙  
解決 入籍移民事件  
整理 生意數目部記  
各種保險，營業買賣



# 陸聲

以義氣團結  
以忠誠救國  
以犧牲除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press, Ltd., 1140 Commercial St., Vancouver, B.C., Canada.

## 十救女徒夜探三元宮

偷着進慈恩寺也推不開。這就並不是你和唐道莊個人的爭執。也不是慈恩寺和三元宮的爭執。却成爲少林武當的爭執了。所以我主張你去。便是不想在這時候把這件事擴大。祇作你和道莊的爭執。不過恐怕我的實力不足。不能夠和他們對敵吧。覺遠道。以你一個人的力量和三元的道士相鬥。當然不是敵。不能勝他。可是我們總要暗地幫助你的。不過你首先得查這翠鳳確是在三元宮。纔作打算吧。鍾正剛聽他這樣說。也認爲有理。便決定在今夜先到三元宮探察。當下先向覺遠等告辭。回到武館。暗中召他的首徒劉海。把這件事告訴他。叫他今晚隨着自己到三元宮探察。劉海原是西園一開杉店。混名博命海。年祇二十五。負着鋸杉的工作。整天踏脚在杉棚上。運用兩臂的力量。所以練到兩臂堅如鋼鐵。一伸一縮。總有四百斤的力量。從鍾正剛學習武技。正剛也利用他的臂力充足。教他一套搖樑手。還教了他許多輕身功夫。所以飛檐走壁。很是流利。便成爲鍾正剛門上的第一個弟子。正剛對於他也很重視。這次要上三元宮探察。便安着着他同行。所以把這事對他說出。劉海聽了。心中也覺歡喜。當下答應他的話。願意今夜預備夜行衣裝。備他同行。鍾正剛還囑咐守秘密。約定之後。劉海便先行回去。到了晚膳之後。他便穿着夜行衣裝。來到武館。鍾正剛照例教授門徒一會。直教到十時以後。各門徒已散了去。鍾正剛便對劉海說道。海。我們也要準備動身了。劉海當下同他到房內。彼此都換上夜行衣裝。穿上鞋底快鞋。鍾正剛便拿出一把鐵尺。交給劉海。同時對他說道。現在時已不早。我們要起程了。你的輕身功夫。也有相當造詣。不過你要知道。這次我們要到的。便是三元宮。三元宮這地方。是武官門人集中所在。相信不少能手的。你到這的時候。須要仔細。劉海答應知道。師徒二人。預備停妥。正剛也抽了一柄單刀。當即縱身上瓦。運用着夜行技術。運到三元宮去。出到北郊。四野寂靜。他師徒的行動更是迅速。

## 少林僧三探武當山

念佛山人著

爲鍾正剛門上的第一個弟子。正剛對於他也很重視。這次要上三元宮探察。便安着着他同行。所以把這事對他說出。劉海聽了。心中也覺歡喜。當下答應他的話。願意今夜預備夜行衣裝。備他同行。鍾正剛還囑咐守秘密。約定之後。劉海便先行回去。到了晚膳之後。他便穿着夜行衣裝。來到武館。鍾正剛照例教授門徒一會。直教到十時以後。各門徒已散了去。鍾正剛便對劉海說道。海。我們也要準備動身了。劉海當下同他到房內。彼此都換上夜行衣裝。穿上鞋底快鞋。鍾正剛便拿出一把鐵尺。交給劉海。同時對他說道。現在時已不早。我們要起程了。你的輕身功夫。也有相當造詣。不過你要知道。這次我們要到的。便是三元宮。三元宮這地方。是武官門人集中所在。相信不少能手的。你到這的時候。須要仔細。劉海答應知道。師徒二人。預備停妥。正剛也抽了一柄單刀。當即縱身上瓦。運用着夜行技術。運到三元宮去。出到北郊。四野寂靜。他師徒的行動更是迅速。

## 雲山總公所

### 新址落成暨親管見

黃寶森

黃雲山總公所新址落成暨親管見。他鄉作客。昔人所悲。今有公所。至爲樂事。我黃族有三團體之組織。即江夏堂。雲山總公所。及漢升體育會。以促進體育教育。發展。又設立文藝學校。栽培子弟。夫國家社會團體之組織。乃求萬衆一心。克濟困難。共謀福利。如與華僑青年。銳意求進。學藝既滿。國家組織健全。社會福利。與僑民同樂。九族既睦。德和萬邦。惟一心。由此而隆盛。溯我雲山總公所。組織成立於茲已四十年。原爲聯絡宗情。友愛互助。式相好而無尤。遇難沛以急難。凡我昆仲未加入公所者。希望即加入。以期增強力量。衆志成城。使所務開辦第二屆親親大會。暨慶大典。需財非渺。一木焉能支大廈。鋪路皆賴宗人之捐助。所望各宗人竭其能力。大舉金囊。勸成美舉。俾辦公得宜。寄居有所。暨選舉集。衣冠濟濟。親其所親。愛其所愛。修規訂章。檢討已往。策勵將來。針對時局。適應潮流。發展所務。豈徒宗人之幸。抑亦邦家之光也。

## 雞的成語

記得有人發表演說。他指出雞類除益人的竹絲雞。康力雞等外。還有雞鴨。野雞。墜落雞等。都是無益於社會的害雞。這是借雞喻人的意思。其實「雞」在粵語中。是有很多成語流傳着的。

如衆所周知：「阻街女郎」以及妓院婦女都叫「野雞」。幼妓叫「雞仔」。搗母叫「雞婆」。妓院叫「雞窩」。但是。事無限制也。叫「野雞」。所以有「野雞車」。野雞學店」的名稱。如果是良家女墜落的就叫「墜落雞」。郊外野合的叫「打山雞」。賣美女乳房美的叫「新割雞頭肉」。這「雞頭肉」是指形似雞頭。廣形容得妙！

## 綠蔭隨筆

陶廣集輯

民廿二年。太史重游泮水。(入岸後一週花甲日重遊泮水。鄉人後一週花甲日重遊泮水。此後爲人揮毫。恒以「重游泮水」一小章。民廿七。余回國。往謁太史於穗垣。相晤甚歡。精神矍鑠。承賜以堂楹。錄其與友論安時六首。時年八拾四。書法極道勁。其詩云。野狐背日鼓狂禪。見脚靈山抱佛天。莫辨盲人還瞎馬。臨池猶說放生錢。三亞(旁木)龍樹一生西。派異宗同要覺迷。除却即身無妙悟。眼前何肉並無憂。白拈賊亦解摩訶。未向和南學唱歌。三味儘多遊戲地。波旬魔不着頭陀。佛言平等是冤親。一夢醒來望入春。四大早無人我相。其須饒舌到頭氏。木犀非病不生影。青紫平空費剖分。儒者自存雌獸旨。本無可說况斷斷。茫茫出入世何之。心佛同情有智慧。過去任追追不了。亡羊原是路多歧。(未完)

## 亞洲資源國之危機

顏志炎

其版圖始向東南方伸展。十五世紀以後。竟達到太平洋沿岸。俄國遼東亞細亞洲。唯僻處東歐。接受西方文化較遲。加以地處寒帶。種族性格。特別陰狠。俄國之歷代君主。如伊凡四世。彼得大帝等。是主張專制。並向外方施行侵略。以爲擴張領土爲目的。同時全國土地。在貴族地主手中。農奴耕作。生活困苦。一八六一年。亞歷山大二世。曾一度解放農奴。十九世紀頃。尼古拉二世。對內尤爲專制。對外高唱大斯拉夫主義。高(旁手)得內外不安。適爲國際工業革命所影響。(未完)

## 大眾聯社第四會揭曉

徐子樂先生評定

義抗帝秦軍路江  
恨道哀哀沉江  
魯仲連以卓犖一生。未曾與聞諸侯之事。爲人排難解紛而無取。其義不帝秦之舉。尤見其認識理義。不屈權勢。至於楚詞九章之「哀郢」。乃爲心存楚國而作。爲愛國心最熱情之表現。所以太史公有讀哀郢而悲其志之論。讀九章經爲古今傳誦。此卷五卷六卷。殊兩悉稱。其悲憤國事。尤加人一等。

## 悼亡

馬韓潮

十六成家室。貧窮各一方。胡爲夫中路。重利別蘭房。我是無情者。團圓月弗光。他鄉頻作客。牛馬爲誰忙。記得少年日。鴛鴦羨一雙。臨河觀水。立妾認不良。夫婦齊眉約。春花秋月香。辛勤同食力。辛苦味甘嘗。兒女親教育。經濟互參詳。勞勤常繫念。恩愛不能忘。午夜憂鬱死。內心暗悲傷。今生難再會。後死哭無常。煉石天難補。唯願失陰陽。聞喪長深慟。淚眼望故鄉。人去關房寂。淒涼與日長。

## 次韻李賢基君贈大漢公報

許瑞邦

俗事紛紜與義違。以非爲是是爲非。河山勝蹟異風景。筆舌難留恨恨詞。地劃七雄真割據。廣濶一木支持。中華民族先開化。治亂循環亦算奇。

McGAVIN'S BREAD  
包麵雲嘉麥  
麥嘉雲的麵包適合衛生  
對於滋養實有美味美備  
實經濟有莫大之助力  
實誠實之鮮明與價值  
之請認招牌麥嘉雲的好  
麵包是剛製好的好伴侶

新到  
售發子種菜瓜  
FOO HUNG COMPANY LTD.  
125-131 PENDER ST. C. PHONE PACIFIC 6635  
VANCOUVER B. C. CANADA

味精  
廠精味廚天  
品出  
售發有均號商各

專醫瘋癲症  
本藥局主人現下發明一種靈藥專治  
瘋癲及半身不遂及手足不能活動等  
症神效異常常到問者  
現經本埠市長 Mr. J. C. Wragg  
乃西醫 Mrs. Marion Donovan  
試服用均獲痊癒并介紹如有患此  
症者最好親來就診如遠地可將病症  
寫明付來亦能按症發藥如特別頑症  
除用藥外須施手術方能痊癒  
KWONG SANG  
Herbalist P.H. 421-R  
P.O. Box 508 Duncan, B.C.  
完近埠廣生藥局黃君經啟

MY BANK  
BANK OF MONTREAL  
滿地可銀行  
滿地可銀行與加  
國各界人士接洽  
已有三十年矣

代理  
各種香煙菸糖發行  
大小光顧一律歡迎  
地址在金利源興記右隣  
司公限有草烟利鐵  
Heatley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.,  
Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5860  
Phone MA. 5783

司公貨雜隆永  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B. C.  
專營  
祖國  
鮮肉  
精製  
臘金  
臘火  
臘鴨  
臘水  
臘貨  
臘菜

新民生公司  
名燒臘  
鮮肉  
大幫親朋  
發行零沽  
免費送到  
地址在  
278 E. Pender St.  
Vancouver, B. C.  
Phone PA. 8817

廣德隆春夏服裝  
安開大雅之各款輕便新式外套  
各種各款人絲、棉紗羊毛內衣  
片市魯別埠  
達權社通告  
啟者：本號社之信箱號數。現已取消不用。本埠郵政局改接門牌號數  
批信。今將本號社之門牌號數列後。如有信件來往者。請照下列門牌  
付來無誤。 The Chinese Freemasons  
808 3rd. Ave. W. Prince Rupert, B.C.  
Dart Coon Club, 815 3rd. Ave. Prince Rupert, B.C.

記興源利金  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 9743  
代理加拿大各埠各種絲苗米  
新到大宗 價錢相宜  
去蒂大冬菇 大粒江油柱  
有蒂大冬菇 天字魚翅并  
北江大香辛 金山大堆翅  
南華靚草菇 厚身白花膠  
中國大蘇鮑 天字猪母參







# 關於加相聖羅蘭演詞之展論

加拿大首相聖羅蘭氏，於廿三晚出席滿地可大學的加美市長會，演詞：彼謂：各國有解決缺乏美國外匯問題，與預防世界不景氣的責任。加拿大出口貨，乃銷流於美國，所以加國經濟，此項出口貨之減縮，則一定影響到失業工人之增加，而形不成不安的狀態。而久之，其影響不景氣之現象，及其因此而產生之不良結果，如此，每個人感覺到現在之社會，不能在物質上滿足其需求，乃最易為共產主義所惑化。

彼又謂：加拿大非要求美國特別照顧，惟是，加拿大欲明瞭美國在國際貿易政策中之地位，意欲於不損害兩國商務之範圍內，兩國自由通商，美國首要人物，多數同情加國之見解，但兩國之中，有一部分人似乎認為貿易如流水，可以隨時開放或關閉，利用時機或利益某一商團。

關於外匯問題，在加國之意見，深信美國如果鼓勵其他外國購買加美之國產貨物，則美國可以減輕其人民之財政負擔，又一補救方法，則為美國人宜增加一部分缺乏華盛頓區域之投資，美國駐加拿大大使司屈謂：彼認為加拿大經濟前途無限，而加兩國之間，絕無不能解決之問題云。

(按)在多數國家今日對外貿易上平等互惠原則之下，而每一國財經上平衡之收支，乃為最著眼之重點，即財政學上之所謂貿易論，收入論，收支通合論，悉以研究其補不足，或相對平衡之道者也。況諸國多以工商立國，在現時變局而言，就外匯上觀之，似乎兵戰或冷戰，重於通商，究其實，苟無通商，即同無兵戰，（尤其其英美法諸國）。雖然，徒為商戰的生意經的注重，則恐有妨害其抗戰之大計。而且假使某一國能斷絕世界上之工商業權利，而使其他國屈服其下，則其國之產業，經濟，而人民失業，衣食不給，又何有購買力以銷流其某一國之貨品，所以國際經濟合作及技術合作之說，乃近今因此而更昌盛。

彼美在廿廿年來，經濟發展，比諸歐洲各國，略有不同，歐洲各國在第二次大戰後，經濟組織，根本動搖，十年來祇能說「經濟再造」，至於美國經濟，其經濟已轉入膨脹時期，因為工業極端發達的結果，已成為經濟變動的現象，故美國對於通商貿易有兼理并顧整個世界的政策，其對於入口關稅，應減低，使外國貨物不致受塞而採用有無相通，以主權的經濟，又需要美國的合理投資，為援助弱國之人民生活，而刺激其生產發展。

尤其是缺乏美國的國家，欲與美國擴大貿易，則以補貼損失為重，而且國家有無貨品以賺取美幣者，則簡直為無補，其間之不能利用美國物資及技術，以為發展後開者，遂遲滯不前，而美國經濟本自亦受其損害，目下美國漸進入不景氣的趨勢，蓋無故，雖然，彼解決美匯及預防不景氣，各國亦當負其責，有如首相所言，若語及「一個人感覺到現在之社會，不能在物質上滿足其需求，最易為共產主義所惑化」，更為加首相探本尋源之論，其於防共政策，兼具有重大意義，此則美國要人物，所宜大加考慮者也。

## 一筆最巨私人醫藥費

據多利廿五日加拿大社電。卑詩省醫務保險局，最近批准支付歷來最巨之一筆私人醫藥費，共費萬零七百八十二元。該人自登九五拾年十二月，一直至登九五年三月六日，幾乎無時不施以劇烈診治，而又行使手術數次，並享受其他各種權利，以前最大之一筆開支為七千元。該病人大約醫藥費十八個月，平均計，卑詩省醫務保險局每月付費萬八千二百五拾元，平均每年總費為一百零九元云。

## 北平承認共幹

香港亞洲社電。此間於星期四接獲來自北平方面消息稱：北平政府高級官員，對於共幹對農民所加施之官僚作風，至為憂慮。大陸上之農民，時常被迫在指定限期之內，填具大批共力所擬定之統計表格，其中必須詳細報告生產情形，及有關各人工作之想入非非之項目。農民將此類表格填呈之後，如其實際工作，與所填報者不符，將受到嚴重之懲戒。結果，糧食之農民，不得不低估其生產能力，以免於以後發生麻煩。

## 官僚作風困擾農民

該消息稱：中共政府總理周恩來，最近已就糾正此種風氣，採取立時之步驟，彼已命令所有共幹，不得再向農民發出表格，搜集情報。周恩來承認此種情報，並不必要，且有時重複，因此而造成農民生產量不必要之減削。

## 北平人民日報 最近透露

今年起，初四個月內，浙江蕭山縣內之每個農民，必須填呈表格三十種，該報以諷刺之口氣指出，即此數種，彙編此類資料之委員會，即有拾個之多。

## 農民與地主溫情被禁

香港廿六日美聯社電。中共份子現顯然有溫情關係發生，獨立派稍偏向國民政府之華僑日報，今日謂有四名農民，最近與地主發生溫情，而被禁云。

## 遺失聲明

本人於一九五三年九月十九日，遺失銀包一只，除鈔票外，附夾本人身份証第A-973-620，與出生紙等重要證件。迄今多日，仍未尋獲。茲恐拾者或別方冒用該項證件，特此聲明作廢。 寓東亞旅館李國良披露

## 哀謝

顯考諱字經球黃公府君痛於中華民國四十二年九月八日壽終正寢，享壽八十二歲。不幸福壽等親親含殯，遵禮成服，於同月十二日上午拾時，在治喪天主教堂舉行喪禮，花圈輓聯，親友親戚，致送高麗，隆情厚誼，均感諸此誌謝。

## 厚惠名列

陳社進夫人拾元 吳樹堃夫人拾元 陳輝拾元 顏順拾元 Andrew Sue, 拾元 Mae & Ike Chung, Mary & Kenneth Lee, Ben & Pearl Chung 拾元 鍾瑞五元 路社沛 黃照 黃明 每三元五毛 黃世漢 黃章義 每三元 黃宗榮 梁文大夫婦 每式元 以上諸位 黃雲山總公所 鍾瑞 路社沛 黃照(全) 李如順 黃彩雲 黃勝 林國恩 李如相 黃榮基 鄭崑 陳繼堯 李如權 黃金盛 陳社進 合家 Mr. & Mrs. Mike Dood; Father J. P. Leonard; 以上素車 黃雲山總公所 李如順 曾就喜 陳賀 陳柏 黃耀全 黃文甫 黃漢魂 黃寄生 黃恭禧全 Mrs. Mah and family and Mr. Quon Hing Jang; Mr. and Mrs. Charlie Yuen; Laura Chow; Gordon Lee and family; Arthur Lee and family; Mr. and Mrs. Thomas H. Lee; Patrick M. Mor and family; George, Harry and James Yuen; Rose, Henry, Marion, Alec and Mrs. Easton; Mr. and Mrs. Tommy Lam; Jan Lee, Jang Chat and May; Lawrence and family; Lillian May; Mr. and Mrs. Yin Yip; Tommy and Harold Easton; Mrs. Larner and family; Wong Sing Dak; Mr. and Mrs. John Wong; Mr. and Mrs. H. B. Cheng; Mr. and Mrs. Chas. Fong; Tony Genovese; Dorothy Genovese; Roy Mackie; George Lin; Mary, Bill and Fred Wong; Mrs. Sang Chan; Mr. and Mrs. Leslie Chan; Mr. and Mrs. Hugh Chan; Mr. George Chong Chan; Mr. and Mrs. Chan Sing; Mr. and Mrs. Herbert Chan; Mrs. N. S. Kwong and family; Bob and Lili Mar; Wally Mar; 以上花圈

## 梁定邦洗毡帽工作好

如欲保信時過可問尋友便知 舖在緬街第五四三號 LEONG'S HAT SHOP 543 Main St. Vancouver, B. C.

## 陳因醫學博士

Dr. THEODORE Y. CHANG 內外科 診所：溫哥華市士丹利街一五五號 電話：二五五五

## 洗髮裁縫店出賣

本洗髮店并營上等男女裁縫。有新「賀民」號洗髮機。鈕扣用具。人體模型等。均備。良好地位。汽車站在門前。生意興旺。今因遷退。願將全盤生意出賣。如意者請來面議。 2590 Alma Rd. B.A. 1819

## 和和公司

Wo Wo Book Co. 545 Piggard St. Victoria, B.C. 經售：中國現代作家文集 小說 世界文學名著 漢英對照本 應用技術手冊 社會言情小說 英文用書 字典 叢書 武俠小說 民間故事 畫報雜誌 目錄備送

## 無人領取衣裳平沽

由各支行付來雲華華埠 每年買平一次 價值至八十四元 二一八元七五 特價衣袋每件 二一八元七五 價值至七十九元 二一八元七五 價值至四十四元 二一八元七五 安開大雅外衣每件 十八元七五 喜市定街西一零八號 活活百貨店對面 救地衣袋店謹啟

## 全加拿大之華人

全加拿大之華人 八十年之悠久歷史 該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

## Simon's HAVANAS

Simon's HAVANAS 八十年之悠久歷史 該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

## Pandora CEDARAP

Pandora CEDARAP 八十年之悠久歷史 該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

## EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT 八十年之悠久歷史 該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

## 白紙出賣價錢相宜

白紙出賣價錢相宜 如意者請來面議

## 本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之 白紙出賣價錢相宜 如意者請來面議

## 代東

本總公所定於十月四日「星期日」正午十二時舉行新址落成開幕暨第二屆全加親大會慶典敬治茶點餉眾同日下午五時半假座新華酒樓宴具薄酌屆時敬請各僑團各地黃江夏總分堂黃雲山分所暨通訊處黃漢升體育會伍氏總分所暨各昆仲各婦孺諸姊妹貴臨指示不勝翹企 雲山黃雲山總公所同人謹訂 本總公所通訊處 Wong Wun Sun Society 29 Pender St. East Vancouver 4, B. C. Canada

## 陳因醫學博士

Dr. THEODORE Y. CHANG 內外科 診所：溫哥華市士丹利街一五五號 電話：二五五五

## 洗髮裁縫店出賣

本洗髮店并營上等男女裁縫。有新「賀民」號洗髮機。鈕扣用具。人體模型等。均備。良好地位。汽車站在門前。生意興旺。今因遷退。願將全盤生意出賣。如意者請來面議。 2590 Alma Rd. B.A. 1819

## 和和公司

Wo Wo Book Co. 545 Piggard St. Victoria, B.C. 經售：中國現代作家文集 小說 世界文學名著 漢英對照本 應用技術手冊 社會言情小說 英文用書 字典 叢書 武俠小說 民間故事 畫報雜誌 目錄備送

## 無人領取衣裳平沽

由各支行付來雲華華埠 每年買平一次 價值至八十四元 二一八元七五 特價衣袋每件 二一八元七五 價值至七十九元 二一八元七五 價值至四十四元 二一八元七五 安開大雅外衣每件 十八元七五 喜市定街西一零八號 活活百貨店對面 救地衣袋店謹啟

## 全加拿大之華人

全加拿大之華人 八十年之悠久歷史 該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

## Simon's HAVANAS

Simon's HAVANAS 八十年之悠久歷史 該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

## Pandora CEDARAP

Pandora CEDARAP 八十年之悠久歷史 該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

### 癌科萬靈丹

上海張天中醫師方處造製所研究藥症癌海香

癌症亦稱癌瘤(Cancer)乃中外醫家公認為難治不治之大症，自非里夫人發明萬靈丹，及近年來外科醫術之進步，始有發覺極早，且非里夫人之病者，因割治錯，能獲百一之倖免外，其餘悉多無救，或事後復發，而趨於死亡，蓋歐美醫界，對治療癌症之特效內服藥物，仍無發現故也。

然就中國醫學而言，採用內服藥物，治療癌症，而著卓效之經驗，在西歷一千七百餘年前之醫學典籍中，已有紀錄，惟以病名之今昔異同，學術之中西隔閡，遂致千百年來，無人注意，無人發掘，而幾於絕傳耳。

萬靈丹之發明，係由上海張天中醫師，鑒於病者之迫切需要，乃根據此項珍貴之經驗，參合十年來之臨床心得，而有萬靈丹之配製及發明，為海內外醫藥界之福音，一致推許為唯一能絕對有效之內消消癌聖藥。

「癌科萬靈丹」主治乳癌，子宮癌，胃癌，直腸癌，上頸癌，膀胱癌，食管癌等，各種癌症，無論初起癌塊，抽掣脹痛，已潰流血，惡液淋漓，或經年未愈，或割治後復發者，一經服藥至二週以上，其功效即逐漸顯著，痛楚漸減，胃納漸增，腫塊漸消，以至全愈。

「癌科萬靈丹」藥盒精美，每盒拾二丸，可服六日，售拾拾六元，航空郵費三元，為便利海外病者函購起見，郵購藥物起見，特設海外郵購部，專職辦理，供應良藥，即郵購。

若有「癌症藥淺說」一書，函索即寄，郵費拾元，航空寄奉。

香港癌症藥研究所，總所及郵購部，香港九龍金巴利道五十號。

Medical Institute of Cancer 50 Kimberley Rd., Kowloon Hongkong.

· 徵求溫哥華總代理。歡迎賜洽。·

### 代東

本總公所定於十月四日「星期日」正午十二時舉行新址落成開幕暨第二屆全加親大會慶典敬治茶點餉眾同日下午五時半假座新華酒樓宴具薄酌屆時敬請各僑團各地黃江夏總分堂黃雲山分所暨通訊處黃漢升體育會伍氏總分所暨各昆仲各婦孺諸姊妹貴臨指示不勝翹企 雲山黃雲山總公所同人謹訂 本總公所通訊處 Wong Wun Sun Society 29 Pender St. East Vancouver 4, B. C. Canada

### 洗髮裁縫店出賣

本洗髮店并營上等男女裁縫。有新「賀民」號洗髮機。鈕扣用具。人體模型等。均備。良好地位。汽車站在門前。生意興旺。今因遷退。願將全盤生意出賣。如意者請來面議。 2590 Alma Rd. B.A. 1819

### 和和公司

Wo Wo Book Co. 545 Piggard St. Victoria, B.C. 經售：中國現代作家文集 小說 世界文學名著 漢英對照本 應用技術手冊 社會言情小說 英文用書 字典 叢書 武俠小說 民間故事 畫報雜誌 目錄備送

### 無人領取衣裳平沽

由各支行付來雲華華埠 每年買平一次 價值至八十四元 二一八元七五 特價衣袋每件 二一八元七五 價值至七十九元 二一八元七五 價值至四十四元 二一八元七五 安開大雅外衣每件 十八元七五 喜市定街西一零八號 活活百貨店對面 救地衣袋店謹啟

### 全加拿大之華人

全加拿大之華人 八十年之悠久歷史 該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

### Simon's HAVANAS

Simon's HAVANAS 八十年之悠久歷史 該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

### Pandora CEDARAP

Pandora CEDARAP 八十年之悠久歷史 該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

### EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT

EL PRODUCTO FOR REAL ENJOYMENT 八十年之悠久歷史 該公司之經紀 人員咸覺得萬分 榮幸為華友服務

### 白紙出賣價錢相宜

白紙出賣價錢相宜 如意者請來面議

### 本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之 白紙出賣價錢相宜 如意者請來面議



賞中秋，何如杯在手！  
諸君，你道杯中物誰家最好？  
原來是！

**仁和堂滋補藥酒**  
頂呱呱好！  
他能在：

明月撩人的時候，陶醉你，使你快樂忘  
形！涼颼透體的當兒，保護你，使你體  
魄健強，永遠休暢！

~~~~~

**總代理 雲埠國信有限公司**  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: P.A. 6023

**周關聯婚喜訊誌盛**

僑商周金洪之三弟金賢與殷商關崇穎之女蓮愛女士，于九月廿四日下午二時在田備街，西人協和教堂舉行結婚禮，男賓相李炳林招待，女賓相蓮好爲引導，崇穎挽新娘緩步進禮堂，由西人相頓博士牧師主持禮節，行禮如儀，繼而拍照，簽證婚書畢，各人即回新邸新落成時代化之新住宅，大開茶會，同日

台山白沙心坑村人，今年七十五歲，向來熱心社會公益事務，不幸昨廿四晚，因病逝世，昇屍往暗市黨殯儀館，擇日出喪云。

**中學學治會改選**

**禮堂前貼華文標語**

雲導大不列顛（布坦也）中學，近日舉行學校學生自治會新職員選舉，各候選人，除發表演講外，

**房藥大細**  
**MAIN DRUG LTD.**  
 463 MAIN ST.  
 VANCOUVER, B.C.  
 緬街四六三號 電話 TA. 8634

**專配西藥**  
**各種西藥**  
**化粧香品**  
**冲晒啡淋**  
**文房用具**  
**畫報雜誌**  
**僑胞光顧**  
**格外歡迎**

同裕安公司總代理香港歌  
 林廿八期新到原音唱片  
 每只壹元七毛五  
 歷期歌林及金星 南聲清  
 平及麗聲出品每只壹元五  
 何非凡 黑獸斷腸歌 二張  
 梁無相 呂紅 二張  
 美人如玉劍如虹  
 徐柳仙 李燕屏 二張  
 楊乃武與小白菜  
 何大優 胡美倫 二張  
 有情飲水飽  
 女薛覺先 新芳豔 二張

飛影瓊仙 二張  
 劉金定三戲高君保  
 白駒榮 寶玉 二張  
 柳海棠 花 二張  
 徐柳仙 斷腸碑 二張  
 呂紅 周聰 白英 二張  
 快樂伴侶 三對歌 一張  
 呂紅 呂紅  
 郎是春風 郎心如鐵 一張  
 呂紅 周聰 陸雪 呂紅  
 雄壯歌聲 愛的呼聲 一張  
 白英 呂紅

**黃堃俠地保官事務所**  
**Pender St. Vancouver, B.C.**